

Deželni zakonik in ukazni list

za

vojvodino Štajersko.

XVI. del. Tečaj 1886.

Izdan in razposlan dne 15. junija 1886.

Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das

Herzogthum Steiermark.

XVI. Stück. Jahrgang 1886.

Herausgegeben und versendet am 15. Juni 1886.

22.

Postava dne 2. maja 1886,

po kateri se ustanovi vincarski red za Štajersko.

Na predlog deželnega zbora Mojega vojvodstva štajerskega ukazujem, kakor sledi:

§ 1.

Osebe, ki se jemljejo v službo za plačilo v denarjih ali v čem drugem ali v obojem skupej posebno za to, da vinograde obdelujejo, in ki za se hišujejo, se imenujejo vincarji ali vinogradniki.

§ 2.

Pravice in dolžnosti, ki jih imata posestnik vinograda in pa vincar med seboj, se razsojujejo po postavi vincarski, če ne odločuje kaka med njima narejena pogodba drugače.

Če se niso dogovorila pri najetju vincarja posebna določila o medsobnih pravicah in dolžnostih, prejema novi vincar službo pod istimi pogoji, pod katerim jo je opravljal njegov neposredni prednik, ako temu ne ugovarjajo pogoji vincarskega reda.

Vincar se tudi more zavezati pomagačev in domače živine preskrbeti.

Od pismenih pogodb se mora narediti vincarju, če tirja, prepis.

§ 3.

Kjer se govori v tem vincarskem redu od posestnika vinograda, veljajo dotične določbe tudi od njegovega namestnika; določila o dolžnostih vincarjevih veljajo tudi za njihove dogovorjene pomagače, gostače in za domače, če živijo z vincarjem v družini.

26.

Gesetz vom 2. Mai 1886,

womit eine **Winzer-Ordnung für Steiermark erlassen wird.**

Ueber Antrag des Landtages Meines Herzogthumes Steiermark finde Ich anzuordnen, wie folgt:

§ 1.

Personen, welche gegen Lohn im Gelde, sonstige Bezüge oder beides zugleich vorzugsweise zur Bearbeitung der Weingärten in Dienst aufgenommen werden, und eine eigene Haushaltung führen, heißen Winzer oder Weingartmeier.

§ 2.

Die gegenseitigen Rechte und Pflichten zwischen dem Weingarten-Besitzer und dem Winzer werden, insoferne ein zwischen ihnen geschlossener Vertrag keine anderen Bestimmungen feststellt, nach der Winzer-Ordnung beurtheilt.

Werden bei der Aufnahme des Winzers keine besondere Bestimmungen über die gegenseitigen Rechte und Pflichten festgesetzt, so übernimmt der neueingetretene Winzer den Dienst unter denselben Bedingungen, unter welchen der unmittelbare Vorgänger denselben besorgt hat, insoferne diese Bedingungen der Winzer-Ordnung nicht widersprechen.

Der Winzer kann sich auch zur Beistellung von Hilfsarbeitern und Hausthieren verpflichten.

Von schriftlichen Verträgen ist dem Winzer auf sein Verlangen eine Ausfertigung zu geben.

§ 3.

Wo in dieser Winzer-Ordnung des Weingarten-Besitzers gedacht ist, gelten die bezüglichen Bestimmungen auch von dessen Stellvertreter, und haben die die Verpflichtungen der Winzer regelnden Bestimmungen auch auf die bedungenen Hilfsarbeiter, Einwohner und Familien-Angehörigen derselben Anwendung, insofern sie in der Haushaltung des Winzers leben.

§ 4.

Vincarji se najemljejo po navadi za eno leto, katero se začneja z 2. februvarjem (z svečnico) in se imenuje vincarsko leto.

Čas za odpoved vincarske pogodbe od obeh strani je odločen od 11. novembra (Martinovo) do konca novembra, za selitev pa od 15. januarja do 2. februvarja (Svečnice).

Ako ne da nobena stranka v tem odločenem času odpovedi, velja službena razmera molčé za eno vincarsko leto za ponovljeno.

§ 5.

Vsak vinogradnik se mora preskrbeti s knjigo vincarsko.

To knjigo izročuje domovinska občina vincarjeva, izdati jo pa more tudi občina njegovega novega bivališča, če se izkaže zastran svoje domovinske pravice, če mu v službo stopiti kaj ne brani ali če ni kakega drugega zadržka.

Pod zadnjima dvema pogojevima more izdati vincarjem, ki prihajajo iz dežel, v katerih vincarske knjige niso v navadi, in onim, katerih domovinska pravica ravno še ni dognana, vincarsko knjigo občina, v kateri prebivajo, na podlagi potnega lista.

V vincarsko knjigo se morajo zapisati predelki po obrazcu A, najem v službo, čas vstopa v njo in izstopa iz nje, storjena odpoved in zadržanje vincarjevo po občinskem predstojniku ali pa ima ta podrditi, če je bil vpisal to lastnik vinograda.

Ako je gospodar z vincarjem nezadovoljen, se v dotični predelek nič ne zapiše.

Vincarske knjige, v ktere se vincarska postava mora sprejeti, imajo biti narejene v nemškem in za slovenske okraje tudi v slovenskem jeziku.

§ 6.

Vincarska knjiga se mora dati hraniti lastniku vinograda, kateri je dolžen jo dati vincarju nazaj, če jo po storjeni odpovedi tirja, da zamore sprejeti drugo službo.

§ 7.

Vincarske knjige so javna pisma. Kdor jih ponareja ali prenareja, ali kdor se poslužuje tujih vincarskih knjig, da bi h kruhu prišel, ali kdor svoje vincarske bukvice v ta namen komu drugemu prepusti, s tim se bo ravnalo po kazenskem zakoniku.

§ 8.

Da ima službena pogodba veljavo, je treba, da dà posestnik vinograda vincarju aro in vincar posestniku vinograda vincarsko knjigo. Are se daje,

§ 4.

Die Aufnahme der Winzer geschieht in der Regel auf ein Jahr, welches mit 2. Februar (Lichtmeß) beginnt und Winzerjahr heißt.

Zur beiderseitigen Aufkündigung des Winzer-Vertrages ist die Zeit vom 11. November (Martini) bis Ende November, und zum Wandern die Zeit vom 15. Jänner bis 2. Februar (Lichtmeß) bestimmt.

Erfolgt in der festgesetzten Zeit von keiner Seite eine Aufkündigung, so ist das Dienstverhältniß stillschweigend auf ein weiteres Jahr als erneuert anzusehen.

§ 5.

Jeder Winzer hat sich mit einem Winzerbuche zu versehen.

Daselbe wird von der Heimatsgemeinde des Winzers ausgefolgt, kann aber auch von der Gemeinde seines neuen Aufenthaltes auf Grund der Nachweisung über sein Heimatsrecht ausgefertigt werden, wenn weder hinsichtlich des Befugnisses, sich zu verdingen, noch sonst ein Hinderniß obwaltet.

Unter den beiden letzten Voraussetzungen können Winzern, welche aus Ländern zureisen, wo Winzerbücher nicht bestehen, sowie jenen Winzern, deren Heimatsrecht zur Zeit nicht erweislich ist, die Winzerbücher von der Aufenthaltsgemeinde auf Grund der Reiselegitimation ausgefertigt werden.

In das Winzerbuch sind die Rubriken nach Formulare A aufzunehmen, die Aufnahme in den Dienst, der Zeitpunkt des Dienst-Ein- und Austrittes, die erfolgte Aufkündigung und das Verhalten des Winzers von dem Gemeindevorsteher einzutragen oder die vom Weingartenbesitzer erfolgte Eintragung zu bestätigen.

Bei Unzufriedenheit mit dem Winzer wird die betreffende Rubrik nicht ausgefüllt.

Die Winzerbücher, in welche die Winzer-Ordnung aufzunehmen ist, sind in deutscher und für die slovenischen Bezirke auch in slovenischer Sprache anzufertigen.

§ 6.

Das Winzerbuch ist dem Weingartenbesitzer zur Aufbewahrung einzuhändigen, welcher verpflichtet ist, dasselbe dem Winzer auf sein Verlangen nach erfolgter Kündigung zum Behufe der Annahme eines anderen Dienstes auszufolgen.

§ 7.

Die Winzerbücher sind öffentliche Urkunden. Wer solche nachmacht oder verfälscht, oder wer sich zu seinem Fortkommen eines fremden Winzerbuches bedient, oder sein Winzerbuch zu diesem Zwecke einem Andern überläßt, wird nach dem Strafgesetzbuche behandelt.

§ 8.

Zur Gültigkeit des Dienstvertrages ist erforderlich, daß vom Weingartenbesitzer dem Winzer eine Darangabe (Leihkauf) und vom Winzer dem Weingartenbesitzer das

kolikor je navadno v kraju in ne sme presegati nikakor zneska 5 gld. Ara se more zaračuniti v plačilo, če se ni dogovorilo drugače. Posestnik vinograda je dolžen zapisati sprejem vinarja v njegovo vincarsko knjigo s tem, da izpolni predelke št. 1, 2, 3 in 4.

§ 9.

Kdor kakera vinarja najme, ki je bil najet po vincarski knjigi že od kterega drugega, ne zgubi samo le are, če je katero že dal in ktera zapade občinski denarnici, ampak se more kaznovati še vrh tega tudi po okoljščinah s 5—25 gld.

§ 10.

Postavno najet vinar mora nastopiti s pomočniki, ki jih po pogodbi priskrbeti ima, službo o pravem določenem času, kakor tudi izgovorjeno število domače živine seboj prignati.

Nasproti je pa tudi posestnik vinograda dolžen, da pusti vinarju nastopiti službo po pogodbi in ga naznani občinskemu predstojniku.

§ 11.

Vinar je zavezan vinogradska dela prav in o pravem času storiti in dokler posestnik vinograda vinarja, njegove pomočnike in izgovorjeno vprežno živino za ktera koli dela za vinogradsko posestvo porabiti hoče, je dolžen, če se tirja to, storiti taista proti izgovorjeni ali v tisti okolici navadni vincarski dnini, če sklenjena službena pogodba kak drugače ne določuje.

§ 12.

Vinar je dolžen, posestnika vinograda v vseh zaukazih, ki se službe tičejo, ubogati, proti njemu in proti njegovim ljudem se spoštljivo obnašati in spodobno zadržati; nadalje je dolžen, vsako škodo na polju in pohištvu posestniku vinograda naznaniti, in mora sploh vse svoje moči napenjati, da vsako škodo posebno po požarih, po tatvinah grozdja, sadja, krme, drv, stelje, orodja in drugih reči odvrta.

§ 13.

Vinar je dolžen, storjeno škodo, ktere je on sam ali so njegovi domači ali posli krivi, ali katero je storila njegova živina na vinogradskem posestvu, povrniti po določbah državlanskega zakonika.

Winzerbuch behändigt wird. Die Darangabe wird in jener Höhe gegeben, in welcher sie ortsüblich ist und hat den Betrag von 5 fl. keinesfalls zu übersteigen. Die Darangabe kann in dem Lohne eingerechnet werden, wenn nicht etwa anders vereinbart worden ist. Der Weingartenbesitzer ist verpflichtet, die erfolgte Aufnahme des Winzers in dessen Winzerbuch mittelst Ausfüllung der Rubriken Nr. 1, 2, 3 und 4 einzutragen.

§ 9.

Wer einen Winzer aufnimmt, der bereits laut des Winzerbuches von einem Andern aufgenommen worden ist, verliert nicht nur die allfällige Darangabe (Leihkauf), welche der Gemeindecasse verfällt, sondern ist überdies noch nach Umständen mit 5 bis 25 fl. zu bestrafen.

§ 10.

Ein gehörig aufgenommener Winzer muß mit den vertragsmäßig beizustellenden Hilfsarbeitern den Dienst zur festgesetzten Zeit antreten, sowie auch die bedungene Anzahl Hausthiere mitbringen.

Dagegen ist aber auch der Weingartenbesitzer verpflichtet, den Winzer den Dienst bedingenermaßen antreten zu lassen und denselben beim Gemeindevorsteher anzumelden.

§ 11.

Der Winzer ist verpflichtet, die Weingartenarbeiten ordentlich und zur gehörigen Zeit zu verrichten, und solange der Weingartenbesitzer den Winzer, seine Hilfsarbeiter und die bedungenen Zugthiere zu was immer für Arbeiten für die Weingarten-Realität verwenden will, so ist er verpflichtet, dieselben über Verlangen gegen den bedungenen oder in der Gegend üblichen Winzertaglohn zu leisten, wenn der abgeschlossene Dienstvertrag keine andere Verfügung enthält.

§ 12.

Der Winzer ist verpflichtet, dem Weingartenbesitzer in allen auf seinen Dienst sich beziehenden Anordnungen Folge zu leisten, ihm, sowie seinen Angehörigen mit Achtung zu begegnen und sich anständig zu betragen; er ist ferner verpflichtet, jeden Schaden an Grund und Gebäuden dem Weingartenbesitzer anzuzeigen, und soll überhaupt alle Kräfte anwenden, um alle Schäden, besonders jene durch Feuersbrünste, durch Diebstähle an Trauben, Obst, Futter, Holz, Streu, Werkzeugen u. fern zu halten.

§ 13.

Der Winzer ist verpflichtet, den aus seinem oder seiner Angehörigen, Dienstleute oder Inleute Verschulden verursachten, sowie den durch seine Hausthiere bei der Weingarten-Realität zugefügten Schaden nach Maßgabe der Bestimmungen des bürgerlichen Gesetzbuches zu vergüten.

§ 14.

Brez dovoljenja posestnika vinograda ne sme sprejeti vincar nobenih gostačev v svojo mu odkazano vincarijo.

§ 15.

Zmikanje (tatvina) grozdja, sadja, lesa, reznic in mladik iz korenin (živic) sadunosnic, krme, stelje, gnoja vsake vrste i. t. d. ima za krivega vincarja razun nasledkov, ki ga po splošnem kazenskem zakonu zadevajo, še tudi tiste po § 17 lit. a.

§ 16.

Nasproti je pa tudi dolžnost posestnika vinograda, dajati vincarju in njegovim pomagačem izgovorjeno plačilo v denarjih in druge dohodke o določenem času.

Ako se o znesku plačila ni določilo gotovega, se naj določuje z ozirom na plačilo navadno v okolici (§ 27). Če se ni dogovoril poseben obrok, kedaj naj se plačuje plačilo v denarjih, naj se plačuje (plačilo v denarjih), kolikor ga je izgovorjenega za posamezna vinogradska dela posebej (najemščina), vsakokrat takoj po tem, ko je dotično delo pravilno storjeno, kar je pa plačila na leto, pa v četrletnih obrokih nazaj.

Vincarju se ima povrniti škoda, kolikor se mu jo je morda zgodilo po zamudi dolžnosti posestnika vinograda in sploh naj se ravna ž njim spodobno.

§ 17.

Vincarju se more odpovedati služba še pred vincarskim letom in jo ima zapustiti v 14 dneh od dne, ko se mu je dala odpoved:

- a) če ga spoznajo krivega kakega hudodelstva sploh ali tatvine, goljufije ali nezvestobe, ali ga obsodijo radi kakega drugega prestopka postave v zapor, ki presega 14 dni;
- b) če je dogovorjeno število delavcev ali domače živine brez dovoljenja gospodarjevega zmanjšal in ni maral za opomin jih nadomestiti v enem mescu;
- c) če se zoper svoje službine dolžnosti hudo pregreši; posebno če se zapovedim posestnika vinograda, ki njegovo službo zadevajo, stanovitno in trmasto ustavlja ali če se kaže po pijančevanju za službo nesposobnega;
- d) če domačo živino, ki se mu je v njegovo porabo prepustila, vsem opominom vkljub čisto zanemarja;

§ 14.

Ohne Einwilligung des Weingartenbesizers darf der Winzer keine Zulente oder Gäste in die ihm zugewiesene Winzerei aufnehmen.

§ 15.

Entwendungen von Trauben, Obst, Holz, Schnitt- und Wurzelreben, Obstbäumchen, Futter, Streu, Dünger aller Art u. ziehen für den schuldigen Winzer außer den ihn nach dem allgemeinen Strafgesetze treffenden, auch die Folgen des § 17 lit. a. nach sich.

§ 16.

Dagegen ist auch der Weingartenbesizer verpflichtet, dem Winzer und seinen Hilfsarbeitern den bedungenen Lohn im Gelde und die sonstigen Bezüge zur festgesetzten Zeit zu leisten.

Ist über die Höhe der Entlohnung nichts festgesetzt, so ist dieselbe mit Rücksicht auf das ortsübliche Ausmaß festzusetzen (§ 27). Falls für den Lohn im Gelde kein besonderer Zahlungstermin vereinbart wurde, so ist derselbe (Lohn im Gelde), und zwar insoferne er für die einzelnen Weingartenarbeiten besonders bestimmt ist (Bestände, Bedinge), jedesmal unmittelbar nach ordnungsmäßiger Vollendung jeder derselben insoferne er aber in einem Jahrespauschale (Jahreslohn) besteht, vierteljährig nachhinein zu leisten.

Dem Winzer ist der etwa durch die Vernachlässigung der Obliegenheiten des Weingartenbesizers entstandene Schaden zu vergüten und derselbe überhaupt anständig zu behandeln.

§ 17.

Dem Winzer kann vor Ablauf des Winzerjahres der Dienst aufgekündigt werden, den er binnen 14 Tagen vom Tage der Kündigung zu verlassen hat:

- a) wenn er eines Verbrechens überhaupt oder der Uebertretung des Diebstahles, Betruges oder der Veruntreuung für schuldig erkannt wird, oder wenn er wegen anderer Gesetzesübertretungen zu einer 14 Tage übersteigenden Freiheitsstrafe verurtheilt wird;
- b) wenn er die bedungene Anzahl von Hilfsarbeitern oder Hausthieren ohne Einwilligung des Dienstgebers vermindert und der an ihn ergangenen Aufforderung zur Ergänzung binnen einem Monat keine Folge leistet;
- c) wenn er seine Dienstpflichten gröblich verletzt, insbesondere den in Bezug auf seinen Dienst erhaltenen Befehlen des Weingartenbesizers beharrlichen Ungehorsam oder Widerspenstigkeit entgegensetzt, oder durch fortgesetzte Trunkenheit sich zur Besorgung seines Dienstes unfähig zeigt;
- d) wenn er die ihm zur Benützung überlassenen Hausthiere ungeachtet der an ihn ergangenen Aufforderung gänzlich vernachlässigt;

- e) če svoje delavne moči zoper določbe § 11 brez privoljenja posestnika vinograda drugod rabi, dasiravno je posvaren bil;
- f) če se kakega psovanja ali hudega ravnanja s posestnikom vinograda ali z njegovimi domačimi krivega stori;
- g) če se vda igri ali drugim razuzdanostim in nenravnosti.

§ 18.

Vincar more razun v § 4 določenega časa službo odpovedati in jo v 14 dneh zapustiti:

- a) ako je posestnik vinograda ali so njegovi domači z njim ali z njegovimi ljudmi grdo ravnali ali
- b) ako svojega izgovorjenega zaslužka v denarjih ali drugih dohodkov, ki se mu imajo plačati, kakor tudi povrnitve mu priznane škode (§ 16) po storjeni tirjatvi v 8 dneh ne dobi.

§ 19.

Kadar se seli vincar v določenem času, more vzeti od pridelane klaje le tedaj seboj, če je prinesel tudi klaje seboj, ko je stopil v službo, in če ima, ko zapušča službo svojo goved, in je more vzeti le toliko, da pride na vsako prignano in zopet odgnano govedo za šest metrovih centov krme in sicer pol sena ali otave pol pa slame, za vsako mlado živinče, ki še ni dve leti staro, pa polovica te teže.

§ 20.

Kadar se služba med vincarskim letom zapusti (§ 17 in 18), dobi vincar izgovorjeno plačo v denarjih in druge dohodke po razmeri časa, kar ga je bil v službi. Čas se računi po tednih in vsak začet teden ima veljati kot izpolnjen.

Kjer se pa opravljajo vinogradska dela za določeno izgovorjeno plačo v denarjih, se ima izplačati, kolikor se je dela storilo.

Če obstoji zaslužek v pridelkih in so njive že obsejane, dobi vincar letnemu času primerno odškodovanje.

Kar je vincar že klaje pridelal, se mu mora le toliko prepustiti, kolikor jo je potreba, da svojo po pogodbi priskrbljeno goved za en mesec preredi, pri čemur se šteje dvoje mladih goved pod dvema letoma za eno odraščeno. Če so pa goveda gospodarjeva, mora ostati pridelana klaja vsake vrste.

- e) wenn er seine Arbeitskräfte gegen die Bestimmungen des § 11 ohne Zustimmung des Weingartenbesizers und ungeachtet der an ihn ergangenen Warnung bei Anderen verwendet;
- f) wenn er sich eine Beschimpfung oder Mißhandlung gegen den Weingartenbesizer oder dessen Angehörige zu Schulden kommen läßt;
- g) wenn er dem Spiele oder anderen Ausschweifungen und Unsitlichkeiten sich ergibt.

§ 18.

Der Winzer kann außer der im § 4 festgesetzten Zeit den Dienst aufkündigen und binnen 14 Tagen verlassen:

- a) wenn er oder seine Angehörigen vom Weingartenbesizer oder dessen Angehörigen mißhandelt worden sind, oder
- b) wenn er den bedungenen und fälligen Lohn im Gelde oder die sonstigen fälligen Bezüge, sowie die Vergütung des ihm zuerkannten Schadens (§ 16) nach erfolgtem Begehren binnen acht Tagen nicht erhält.

§ 19.

Erfolgt die Wanderung zur festgesetzten Zeit, so kann der Winzer nur in dem Falle, daß er bei dem Eintritte in den Dienst Futter mitgebracht hat und bei seinem Austritte eigene Kinder besitzt, von dem geernteten Futter so viel mitnehmen, daß auf jedes beige stellte und wieder mitgenommene Kind eine Futtermenge von sechs Metercentnern, zur Hälfte aus Heu oder Grummet und zur Hälfte aus Stroh bestehend, auf jedes dergleichen Jungvieh unter zwei Jahren die Hälfte dieser Futtermenge entfällt.

§ 20.

In Fällen, in welchen der Dienst während des Winzerjahres verlassen wird (§ 17 und 18), erhält der Winzer den bedungenen Lohn im Gelde und die sonstigen Bezüge nach Verhältniß der Zeit, die er im Dienste zugebracht hat, wobei die Zeit nach Wochen zu berechnen und jede angefangene Woche als vollendet anzusehen ist.

Wo jedoch die Weingarten-Arbeiten um einen bestimmten bedungenen Lohn im Gelde (Geding oder Bestand) verrichtet werden, ist derselbe nach Maßgabe der verrichteten Arbeit auszuführen.

Bestehen die Bezüge in Fehungen, und die Saaten sind bestellt, so erhält der Winzer eine der Jahreszeit angemessene Entschädigung.

Von dem bereits vom Winzer geernteten Futter wird demselben nur so viel überlassen, als zur Ernährung seiner vertragsmäßig beige stellten Kinder für einen Monat nothwendig ist, wobei zwei Stück Jungvieh unter zwei Jahren gleich einem erwachsenen Kinde gehalten werden. Gehören aber die Kinder dem Weingarten-Besizer, so hat das geerntete Futter aller Art zurückzubleiben.

§ 21.

Kadar koli se vincar seli, mora pustiti ves gnoj, kakoršen in kolikor ga je na vinogradskem posestvu brez vsega odškodovanja, bodi si že živina gospodarjeva ali vincarjeva.

Ravno tako ne sme vzeti vincar o selitvi stelje in drv seboj, ako mu je prepustil morda posestnik vinograda te dve reči v njegovo rabo.

§ 22.

Stroške o selitvi mora nositi navadno vincar.

Če pa ima vincar med prvim letom svoje službe vzrok, službo po § 18 zapustiti, se mu morajo povrniti selitveni stroški, če jih je on nosil.

§ 23.

Dolžnost vincarjeva je, če iz službe stopi, izročiti posestniku vinograda vse, kar mu je v začasno porabo, skrb ali varstvo izročil ali zaupal, postavim: pahišje, mašine, orodje, posodo i. t. d. prav, kakor gre.

§ 24.

Ako umrje vincar oženjen, velja sploh, da prevzame vdova za tekoče leto dolžnosti in pravice svojega moža in da ji posestnik vinograda to dopusti.

Ravno tako sploh velja, da pri spremembi osebe vinogradnega lastnika, naslednik v posestvu in vincar hočeta, da naj službena razmera še na dalje obstoji.

Če hoče pa v tem ali unem primerljeju ena stranka službeno razmero razdreti, se more zgoditi to po storjeni trimesečni odpovedi.

Kar zadeva odškodovanja, veljajo določbe §§ 19 in 20 in če je dal posestnik vinograda vincarju v prvem letu službe odpoved, veljajo tudi določbe § 22.

§ 25.

Vincar, ki zapusti službo brez postavnega vzroka svojevoljno, se mora naznaniti pristojnemu županstvu in to ga mora prisiliti, ako posestnik vinograda to tirja, tudi siloma, da se v službo povrne.

Tak vincar zapade po § 29 kazni in je vrh tega še dolžen škodo povrniti, ki je nastala iz tega, da je brez dovoljenja službo zapustil.

Posestnik vinograda mu vendar more zabraniti, da zopet v službo stopi.

§ 21.

In allen Fällen der Wanderung muß der auf der Weingart-Realität vorrätige Dünger aller Art ohne Entschädigung zurückgelassen werden, gleichviel, ob die Hausthiere dem Dienstgeber oder Winzer gehören.

Ebenso darf der Winzer beim Wandern keine Streu und kein Holz mitnehmen, falls ihm diese beiden Gegenstände vom Weingarten-Besitzer zu seinem Gebrauche zugewiesen sind.

§ 22.

Die Kosten der Wanderung hat in der Regel der Winzer zu tragen.

Sieht sich jedoch der Winzer im Laufe des ersten Dienstjahres veranlaßt, den Dienst in Folge eines im § 18 angeführten Umstandes zu verlassen, dann sind demselben die Wanderungskosten zu vergüten, falls er dieselben bestritten hat.

§ 23.

Der Winzer ist bei seinem Austritte verpflichtet, Alles, was ihm zur zeitweiligen Benützung, zur Aufsicht oder Verwahrung übergeben oder anvertraut wurde, als: Einrichtungsstücke, Maschinen, Werkzeuge, Geräthe, u. dem Weingarten-Besitzer ordentlich zurückzustellen.

§ 24.

Stirbt ein verheiratheter Winzer, so wird angenommen, daß die Witwe die Pflichten und Rechte ihres Mannes für das laufende Winzerjahr übernehme, und der Weingarten-Besitzer ihr dies zugestehen.

Ebenso wird bei Veränderung in der Person des Weingarten-Besitzers angenommen, daß sowohl der Besitz-Nachfolger, als der Winzer das Dienstverhältniß fortbestehen lassen wollen.

Will jedoch in einem oder anderen Falle eine Partei das Dienstverhältniß auflösen, so kann diese Auflösung nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung erfolgen.

Rücksichtlich der Entschädigung kommen die Bestimmungen der §§ 19 und 20, und falls der Weingarten-Besitzer den Dienst im Laufe des ersten Dienstjahres gekündigt hat, auch die des § 22 in Anwendung.

§ 25.

Ein Winzer, welcher den Dienst ohne gesetzmäßigen Grund eigenmächtig verläßt, ist dem zuständigen Gemeindeamte anzuzeigen und von diesem auf Verlangen des Weingarten-Besitzers selbst durch Zwang zur Rückkehr in den Dienst zu verhalten.

Ein solcher Winzer ist nach § 29 straffällig und zugleich verpflichtet, den aus der unerlaubten Dienstverlassung entstandenen Schaden zu ersetzen.

Der Weingarten-Besitzer kann jedoch demselben den Wiedereintritt in den Dienst verweigern.

§ 26.

Kdor vedoma kakega vincarja, ki je svojevoljno svojo službo zapustil, v svojo službo vzame, se mora kaznovati s 5 do 25 gold., in ima povrniti onemu posestniku vinograda škodo, ki je nastala iz tega, da je zapustil vincar službo brez dovoljenja, nerazdelno z vincarjem.

§ 27.

Vsi prepiri in vse pritožbe, ki izvirajo iz službene razmere med posestnikom vinograda in vincarjem ali njegovim pomagačem, se morajo predložiti dokler trpi služba in še 14 dni po tem predstojniku one občine, v kateri leži vinogradsko posestvo.

On ima razsojevati pod navedenimi pogoji vse prepire in pritožbe, pri katerih gre rabiti določbe vincarskega reda; dalje sodi o tirjatvah odškodnine, za katero velja vincarski red, do zneska 10 gold.; če pa presega tirjana odškodnina znesek 10 gold. mora poskusiti občinski predstojnik, da se pogodite stranki. Če se pogodba ne doseže, naj ju napoti na pravno pot, po kateri se sodijo tudi vsi prepiri, ki se predložijo 14 dni po tem, ko se je razdrla služba.

Isti ima tudi pravico kaznovati v slučajih navedenih v ti postavi po določilu § 54 občinskega reda dne 2. maja 1864. Po mestih s posebnim statutom veljajo določbe dotičnih občinskih redov.

§ 28.

Ugovarjati se sme proti odlokom in razzsodbam občinskega predstojnika po določilih občinskega reda dne 2. maja 1864 in deželnega zakona dne 1. aprila 1875, št. 24, po mestih s posebnim statutom pa po določilih dotičnih občinskih redov.

Ugovora proti dvema odlokoma, ki se glasita enako, ni.

§ 29.

Vsaka namenjena pregreha ali grdo zanemarjanje v ti postavi navedenih dolžnosti od posestnika vinograda ali od vincarja, za katero tu ni določenih posebnih kazni, se kaznuje, če se tirja to, z globo 2 do 5 gold.

§ 30.

Kazni v denarjih, navedene v vincarskem redu, se morejo premeniti v primerne kazni zapora do petih dni, če kdo ne more plačati.

§ 26.

Wer wissentlich einen Winzer, welcher eigenmächtig seinen Dienst verlassen hat, in seine Dienste aufnimmt, ist mit 5 bis 25 fl. zu bestrafen und hat den früheren Weingarten-Besitzer den aus der unbefugten Dienstverlassung entstandenen Schaden zur ungetheilten Hand mit dem Winzer zu vergüten.

§ 27.

Alle Streitigkeiten und Beschwerden, welche zwischen dem Weingarten-Besitzer und Winzer oder seinen Hilfsarbeitern u. aus dem Dienstverhältnisse entspringen, sind während der Dauer desselben und 14 Tage darnach bei dem Vorsteher jener Gemeinde, in welcher die betreffende Weingarten-Realität liegt, anzubringen.

Demselben steht unter der vorne aufgestellten Voraussetzung die Entscheidung in allen Beschwerden und Streitigkeiten zu, bei welchen es sich um Anwendung der Bestimmungen der Winzer-Ordnung handelt, und weiters die Entscheidung über nach der Winzer-Ordnung zu beurtheilende Entschädigungs-Ansprüche bis zum Höchst-Betrage von 10 fl.; insoferne aber die erhobenen Entschädigungs-Ansprüche den Betrag von 10 fl. übersteigen, hat der Gemeinde-Vorsteher zunächst einen Vergleichsversuch zu machen und bei dessen Fruchtlosigkeit die Parteien auf den Rechtsweg zu verweisen, auf welchem Wege auch alle Streitigkeiten auszutragen sind, welche noch Ablauf von 14 Tagen nach Auflösung des Dienstverhältnisses angebracht werden.

Derselbe hat auch das Strafrecht in den in diesem Gesetze bezeichneten Fällen nach den Bestimmungen des § 54 der Gemeinde-Ordnung vom 2. Mai 1864 auszuüben; rücksichtlich der Städte mit eigenen Statuten gelten die Bestimmungen der betreffenden Gemeinde-Ordnungen.

§ 28.

Berufungen gegen Entscheidungen des Gemeinde-Vorstehers sind nach den Bestimmungen der Gemeinde-Ordnung vom 2. Mai 1864 und des Landesgesetzes vom 1. April 1875, Nr. 24, rücksichtlich der Städte mit eigenen Statuten aber nach den Bestimmungen der betreffenden Gemeinde-Ordnungen zulässig.

Eine Berufung gegen zwei gleichlautende Entscheidungen ist nicht zulässig.

§ 29.

Jede absichtliche Verletzung oder grobe Vernachlässigung der in diesem Gesetze aufgeführten Pflichten des Weingartenbesitzers oder Winzers, für welche darin keine Strafbestimmungen oder sonstigen Folgen festgesetzt sind, werden auf Verlangen mit einer Ordnungsstrafe von 2 bis 5 fl. geahndet.

§ 30.

Die in der Winzer-Ordnung aufgeführten Geldstrafen können bei Zahlungsunfähigkeit in angemessene Arreststrafen bis zu fünf Tagen umgewandelt werden.

Kazni v denarjih se imajo plačati denarnici one občine, v kateri leži vinogradsko posestvo.

§ 31.

Zvršitev te postave naročena je Mojemu ministru za notranje stvari.

V B u d a p e š t i, dne 2. maja 1886.

Franc Jožef s. r.

Taaffe s. r.

Falkenhayn s. r.

Pražak s. r.

Die Geldstrafen haben in die Casse derjenigen Gemeinde zu fließen, in deren Gebiete die Weingarten-Realität liegt.

§ 31.

Mein Minister des Inneren ist mit dem Vollzuge dieses Gesetzes beauftragt.

Budapest, am 2. Mai 1886.

Franz Joseph m. p.

Caaffe m. p.

Falkenhayn m. p.

Pražak m. p.

Formulare A. — Obrazec A.

Winzerbuch.

Vincarska knjiga.

für, za
 gebürtig aus, rojen v
 Gemeinde, občina
 Bezirk, okraj
 Kronland, kronovina
 zuständig zur, spada k
 Gemeinde, občini
 Bezirk, okraja
 Kronland, kronovine

Personsbeschreibung.

Popis osebe.

Geburtsjahr, rojstno leto
 Statur, postava
 Gesicht, obličje
 Haare, lasje
 Augen, oči
 Nase, nos
 Mund, usta
 Besondere Kennzeichen, posebne znamenja

| Tag der Aufnahme Den sprejetja v službo | Name, Charakter und Wohnort des Weingartbesizers Ime, značaj in prebivališče posestnika vinograda | Zum Dienst- antritte be- stimmter Tag Den ustopa v službo | Anzahl der Hilfs- arbeiter Število pomočnih delavcev | Tag der Aufstän- digung Den od- povedi | Tag des Aus- trittes Den izstopa | Dienstzeugniß über Služno spričevalo zastran | | | | |
|--|--|--|---|---|-------------------------------------|---|------------------------------------|---------------------|-----------------------|---------------------------|
| | | | | | | Ereue zvestobe | Ge- schicklichkeit, ročnosti | leiß marljivosti | Gehorsam pokoršine | Sittlichkeit zadržanja |
| | | | | | | | | | | |

